Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Lulju 2026
(OR. en)

12026/26

Fajl Interistituzzjonali:
2026/0199 (NLE)

JUSTCIV 95
ATO 39
JAI 1015

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	16 ta' Lulju 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 369 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza lir-Repubblika tal-Litwanja u lir-Repubblika tal-Polonja jsiru Partijiet għall-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari u l-emenda tagħha fl-interess tal-Unjoni Ewropea u biex jagħmlu dikjarazzjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli interni rilevanti tad-dritt tal-Unjoni

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2026) 369 final.

Mehmuż: COM(2026) 369 final

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.7.2026
COM(2026) 369 final

2026/0199 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza lir-Repubblika tal-Litwanja u lir-Repubblika tal-Polonja jsiru Partijiet għall-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari u l-emenda tagħha fl-interess tal-Unjoni Ewropea u biex jagħmlu dikjarazzjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli interni rilevanti tad-dritt tal-Unjoni

MEMORANDUM TA’ SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Fl-Unjoni Ewropea, ir-reġimi ta’ responsabbiltà nukleari tal-Istati Membri huma rregolati mil-liġijiet nazzjonali. Madankollu, fi 23 minn 27 Stat Membru, il-prinċipji prinċipali ta’ dawn ir-reġimi ssawru minn żewġ Konvenzjonijiet internazzjonali, adottati taħt l-awspiċi ta’ żewġ organizzazzjonijiet internazzjonali differenti, li armonizzaw il-liġijiet nazzjonali fil-qasam tar-responsabbiltà ċivili għall-ħsara nukleari: il-Konvenzjonijiet ta’ Pariġi u ta’ Vjenna.

Dawn il-konvenzjonijiet internazzjonali li feġġew fil-bidu tas-snin 60 tas-seklu 20 eżistew għal kważi 25 sena mingħajr bidliet sostanzjali.

Il-Konvenzjoni dwar ir-Responsabbiltà ta’ Partijiet Terzi fil-Qasam tal-Enerġija Nukleari (minn hawn ’il quddiem “il-Konvenzjoni ta’ Pariġi”) ġiet adottata f’Pariġi fl-1960 taħt l-awspiċji tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) u hija miftuħa għall-Membri ta’ dik l-organizzazzjoni u għal Stati oħra jekk il-Partijiet għall-Konvenzjoni jaqblu li jsir hekk. Din ġiet emendata matul is-snin b’diversi protokolli u ġiet issupplimentata mill-Konvenzjoni tal-31 ta’ Jannar 1963 Supplimentari għall-Konvenzjoni ta’ Pariġi tad-29 ta’ Lulju 1960 (minn hawn ’il quddiem il-“Konvenzjoni Supplimentari ta’ Brussell”). L-għan tal-Konvenzjoni Supplimentari ta’ Brussell kien li tipprovdi fondi addizzjonali biex jikkumpensaw għall-ħsara bħala riżultat ta’ inċident nukleari fejn il-fondi tal-Konvenzjoni ta’ Pariġi ma kinux biżżejjed. Din hija miftuħa biss għall-Partijiet Kontraenti tal-Konvenzjoni ta’ Pariġi.

Il-Konvenzjoni ta’ Pariġi u l-Konvenzjoni Supplimentari ta’ Brussell ġew emendati l-aħħar bi Protokolli fl-2004 li daħlu fis-seħħ fl-1 ta’ Jannar 2022.

Il-Konvenzjoni ta’ Vjenna tal-1963 dwar ir-Responsabbiltà Ċivili għad-Danni Nukleari (minn hawn ’il quddiem “il-Konvenzjoni ta’ Vjenna”), adottata taħt l-awspiċi tal-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika (IAEA), għandha l-għan li tarmonizza l-liġi nazzjonali tal-Partijiet Kontraenti billi tistabbilixxi xi standards minimi biex jipprovdu protezzjoni finanzjarja kontra ħsara li tirriżulta minn ċerti użi paċifiċi tal-enerġija nukleari. Il-Konvenzjoni hija mfassla biex tiżgura li l-Partijiet Kontraenti kollha jkollhom fis-seħħ liġijiet u regolamenti li jikkonformaw mar-reġim legali għar-responsabbiltà ċivili għall-ħsara nukleari previst fil-Konvenzjoni. Il-Protokoll tal-1997 biex tiġi emendata l-Konvenzjoni ta’ Vjenna ġie nnegozjat bil-ħsieb li jittejjeb il-kumpens għall-vittmi ta’ ħsara kkawżata minn inċidenti nukleari u daħal fis-seħħ fl-4 ta’ Ottubru 2003.

Il-Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta’ Pariġi mhumiex Partijiet għall-Konvenzjoni ta’ Vjenna u bil-maqlub. Minkejja x-xebh bejn il-Konvenzjonijiet ta’ Pariġi u ta’ Vjenna, dawn ma pprovdewx reġim uniformi uniku ta’ responsabbiltà tal-partijiet terzi għall-pajjiżi kollha li huma partijiet għal xi waħda minn dawn il-konvenzjonijiet. Iż-żewġ konvenzjonijiet kienu joperaw b’mod iżolat minn xulxin, b’tali mod li kull konvenzjoni kienet tibbenefika biss lill-vittmi fit-territorju tal-Partijiet Kontraenti tagħha stess.

Għal din ir-raġuni, il-Protokoll Konġunt tal-1988 relatat mal-applikazzjoni tal-Konvenzjonijiet ta’ Pariġi u ta’ Vjenna ġie adottat sabiex jiġu stabbiliti relazzjonijiet soġġetti għat-trattati bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta’ Vjenna u l-Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta’ Pariġi, u biex jiġu eliminati kunflitti li jistgħu jirriżultaw mill-applikazzjoni simultanja taż-żewġ Konvenzjonijiet għall-istess inċident nukleari. Għaldaqstant, il-Protokoll Konġunt huwa miftuħ biss għall-Istati li huma Partijiet għall-Konvenzjoni ta’ Vjenna jew għall-Konvenzjoni ta’ Pariġi.

Mid-dħul fis-seħħ tiegħu fis-27 ta' April 1992, l-Istati li huma Parti għall-Konvenzjoni ta' Pariġi jew għall-Konvenzjoni ta' Vjenna kif ukoll għall-Protokoll Konġunt jirċievu l-benefiċċji taż-żewġ konvenzjonijiet. Għalhekk, meta jseħħ inċident nukleari, li għalih operatur fi Stat li huwa Parti għall-Konvenzjoni ta' Pariġi/Protokoll Konġunt ikun responsabbli u l-vittmi jġarrbu ħsara fi Stat li huwa Parti għall-Konvenzjoni ta' Vjenna/Protokoll Konġunt, dawk il-vittmi jkunu jistgħu jitolbu kumpens għall-ħsara tagħhom kontra l-operatur responsabbli essenzjalment bl-istess mod u sal-istess punt, daqslikieku kienu vittmi fi Stat li huwa Parti għall-Konvenzjoni ta' Pariġi; il-maqlub japplika bl-istess mod.

Il-Protokoll Konġunt jiżgura li waħda biss miż-żewġ konvenzjonijiet tapplika għal kwalunkwe inċident nukleari partikolari u kemm l-operatur responsabbli kif ukoll l-ammont tar-responsabbiltà tiegħu jiġu ddeterminati mill-konvenzjoni, li għaliha huwa Parti l-Istat li fit-territorju tiegħu tinsab l-installazzjoni tal-operatur responsabbli. Il-Protokoll Konġunt japplika mhux biss għall-Konvenzjonijiet oriġinali ta' Pariġi u ta' Vjenna, iżda wkoll għal kwalunkwe emenda ta' kwalunkwe waħda miż-żewġ konvenzjonijiet li jkunu fis-seħħ għal Parti Kontraenti għall-Protokoll Konġunt.

Xi Stati Membri tal-Unjoni Ewropea aderixxew mal-Konvenzjoni ta' Pariġi (il-Belġju, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Italja, in-Netherlands, il-Portugall, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja), filwaqt li l-Bulgarija, il-Kroazja, iċ-Ċekja, l-Estonja, l-Ungerija, il-Litwanja, il-Latvja, il-Polonja, ir-Rumanija u s-Slovakkja huma Partijiet għall-Konvenzjoni ta' Vjenna.

Barra minn hekk, ħames Stati Membri (l-Awstrija, Ċipru, l-Irlanda, il-Lussemburgu u Malta) mhuma Parti għall-ebda Konvenzjoni dwar ir-responsabbiltà għall-ħsara nukleari.

L-aċċident fl-1986 fl-impjant tal-enerġija nukleari ta' Chernobyl fl-eks Unjoni Sovjetika għamilha ċara li inċident nukleari jista' jikkawża ħsara ta' kobor eċċezzjonali u li l-effetti detrimentali ta' tali inċident ma jiqfux mal-fruntieri tal-Istat. Il-liġijiet internazzjonali dwar ir-responsabbiltà nukleari ġew imtejba billi nbeda l-emendar tal-konvenzjonijiet eżistenti u bl-adozzjoni ta' oħrajn ġodda, sabiex jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jiżguraw kumpens fil-pront u effettiv għall-ħsara kkawżata minn inċident nukleari.

F'dan il-qafas legali pjuttost frammentat u kumpless relatat mar-responsabbiltà għall-ħsara nukleari, fl-1997 ġiet adottata Konvenzjoni oħra: il-Konvenzjoni dwar il-Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari (CSC) li għandha l-għan li tistabbilixxi sistema dinjija ta' responsabbiltà ċivili u li tipprevedi ammont minimu ta' kumpens nazzjonali u li tkompli żżid l-ammont ta' kumpens permezz ta' fondi pubbliċi li jridu jsiru disponibbli mill-Partijiet Kontraenti jekk l-ammont nazzjonali ma jkunx biżżejjed biex jikkumpensa għall-ħsara kkawżata minn inċident nukleari. Għalhekk, din l-iskema żżid iċ-ċertezza legali u l-protezzjoni għall-membri tal-pubbliku, għall-operaturi, għall-fornituri, għal min isellef, għall-investituri u għall-assiguraturi.

Fl-2011, wara l-aċċident fl-impjant tal-enerġija nukleari ta' Fukushima Daiichi fil-Ġappun, il-komunità internazzjonali rrikonoxxiet li inċident nukleari fi kwalunkwe post huwa inċident nukleari kullimkien u kkonfermat l-importanza u l-benefiċċji tal-istabbiliment ta' reġim globali ta' responsabbiltà nukleari.

Is-CSC hija miftuħa mhux biss għall-Istati li huma Parti għall-Konvenzjoni ta' Vjenna jew għall-Konvenzjoni ta' Pariġi (inkluż kwalunkwe emenda ta' waħda minnhom), iżda wkoll għal Stati oħra diment li l-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom tkun konsistenti ma' regoli uniformi dwar ir-responsabbiltà ċivili stabbiliti fl-Anness tal-Konvenzjoni.

Il-Konvenzjoni tapplika għal ħsara nukleari li tirriżulta minn inċidenti nukleari li jseħħu kemm f'installazzjonijiet nukleari kif ukoll matul it-trasport ta' materjal nukleari lejn tali

installazzjonijiet u minnhom. Id-definizzjoni ta' ħsara nukleari li trid tiġi kkumpensata tinkludi, minbarra t-telf ta' ħajjiet u l-korriment personali u t-telf tal-proprjetà jew il-ħsara lilha, il-kostijiet assoċjati mar-restawr tal-ambjent, it-telf ta' introjtu li jirriżulta minn interess ekonomiku fl-użu jew fit-tgawdija tal-ambjent u l-kostijiet ta' miżuri preventivi mfassla biex jipprevjenu jew jimminimizzaw il-ħsara. Is-CSC daħlet fis-seħħ fil-15 ta' April 2015 u attwalment għandha 11-il Parti Kontraenti.

Fost l-Istati Membri tal-UE, iċ-Ċekja, il-Litwanja u r-Rumanija ffirmaw is-CSC, u r-Rumanija rratifikatha wkoll, qabel l-adeżjoni tagħhom mal-Unjoni. L-Italja ffirmatha fl-1998.

Fit-13 ta' Jannar 2026, matul il-Konferenza tal-Partijiet tas-CSC fi Vjenna, l-Emenda tal-Konvenzjoni dwar il-Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari (is-CSC) ġiet adottata b'konsensus. L-Emenda msemmija tneħħi r-rekwiżit għall-Istati mingħajr reatturi nukleari li jikkontribwixxu b'fondi pubbliċi għall-Konvenzjoni u ma għandha l-ebda effett fuq ir-regoli tas-CSC rigward il-ġuriżdizzjoni, ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tas-sentenzi. L-Emenda se tidħol fis-seħħ fid-data meta l-Partijiet Kontraenti kollha għall-Konvenzjoni jkunu ddepożitaw l-istrumenti ta' ratifika rispettivi tagħhom. Mid-dħul fis-seħħ tal-Emenda, mhux se jkun iktar possibbli li wieħed jaderixxi mas-CSC mhux emendata.

B'mod simili għall-Konvenzjonijiet l-oħra dwar ir-responsabbiltà għall-ħsara nukleari, is-CSC tinkludi wkoll fil-Kapitolu V tagħha (Ġuriżdizzjoni u liġi applikabbli), dispożizzjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza esterna esklużiva tal-UE, peress li huma relatati mal-ġuriżdizzjoni, mar-rikonoxximent, mal-eżekuzzjoni u mal-liġi applikabbli.

Fil-fatt, f'konformità mal-Artikolu 3(2) TFUE, l-Artikolu XIII tas-CSC jirriskja li jaffettwa l-leġiżlazzjoni sekondarja tal-Unjoni dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni)[1].

Ir-riskju ta' effett huwa kkonfermat mill-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Opinjoni 1/03 ("Opinjoni ta' Lugano") dwar il-kompetenza tal-Komunità li tikkonkludi l-Konvenzjoni l-ġdida ta' Lugano dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali. Il-Qorti ddeċidiet dwar il-kwistjoni tal-kompetenza tal-Komunità Ewropea biex tikkonkludi l-Konvenzjoni l-ġdida ta' Lugano u sabet li l-Komunità Ewropea kellha kompetenza esklużiva impliċita biex tikkonkludi l-Konvenzjoni l-ġdida, minħabba l-adozzjoni ta' leġiżlazzjoni interna tal-UE dwar l-istess materja (ir-Regolament tal-Kunsill Nru 44/2001)[2].

Ir-Regolament (KE) Nru 864/2007 tal-11 ta' Lulju 2007 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet mhux kuntrattwali (Ruma II), min-naħa l-oħra, jeskludi b'mod espliċitu mill-kamp ta' applikazzjoni tiegħu l-obbligi mhux kuntrattwali li jirriżultaw minn ħsara nukleari (l-Artikolu 1(2)(f)).

Peress li d-dispożizzjonijiet tas-CSC jaqgħu fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni u minħabba li l-Polonja u l-Litwanja esprimew ix-xewqa li jsiru Partijiet għas-CSC, jeħtieġ li jiġu awtorizzati jissieħbu fiha permezz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill. Peress li d-data meta l-Partijiet Kontraenti attwali kollha tas-CSC se jirratifikaw l-Emenda hija imprevedibbli, fl-interess tal-

[1] Ir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni), ĠU L 351, 20.12.2012, p. 1, http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj.

[2] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001 tat-22 ta' Diċembru 2000 dwar ġuriżdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, ĠU L 12, 16.1.2001, p. 1–23

effiċjenza, id-Deċiżjoni tal-Kunsill se tawtorizza lill-Polonja u lil-Litwanja jissieħbu kemm fis-CSC attwalment fis-seħħ kif ukoll fil-verżjoni emendata tagħha.

Kif kien il-każ għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/434/UE relatata mal-Konvenzjoni ta' Vjenna, il-Polonja u l-Litwanja se jkollhom jagħmlu dikjarazzjoni li tiżgura li r-regoli rigward ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tas-sentenzi kif stabbiliti fir-Regolament (UE) 1215/2012 se jkomplu jiġu applikati fost l-Istati Membri li huma Partijiet għas-CSC (attwalment, ir-Rumanija biss).

Dan jiżgura l-unità fiż-żona ġudizzjarja tal-Unjoni u ċ-ċirkolazzjoni libera tas-sentenzi fl-UE, mingħajr ma jkun hemm implikazzjonijiet fuq l-implimentazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni.

Il-Polonja diġà hija Parti għall-Konvenzjoni ta' Vjenna, kif emendata bil-Protokoll tagħha tal-1997, u għall-Protokoll Konġunt tal-1988 relatat mal-applikazzjoni tal-Konvenzjonijiet ta' Pariġi u ta' Vjenna.

Li ssir Parti għas-CSC se tappoġġa wkoll l-implimentazzjoni tal-Programm tal-Enerġija Nukleari Pollakk (PNPP) tal-2020, li jipprevedi, minn April 2027, il-kostruzzjoni ta' diversi impjanti tal-enerġija nukleari fil-Polonja, f'konformità wkoll mal-objettiv tad-dekarbonizzazzjoni progressiva tas-sistema tal-elettriku tal-Polonja. L-istabbiliment ta' fond internazzjonali biex jissupplimenta l-kumpens nazzjonali se jżid iċ-ċertezza legali għall-investituri u għall-fornituri u l-protezzjoni mtejba għall-vittmi potenzjali ta' inċidenti nukleari. Barra minn hekk, minħabba l-fatt li l-kuntratt għall-kostruzzjoni tal-ewwel impjant tal-enerġija nukleari fil-Polonja ngħata lil konsorzju Amerikan u li l-Istati Uniti diġà huma Parti għas-CSC, ir-ratifika tas-CSC mill-Polonja se tistabbilixxi qafas legali komuni bejn il-Polonja u l-Istati Uniti fil-qasam tar-responsabbiltà ċivili għall-ħsara nukleari, u se tkun rilevanti wkoll għal investimenti possibbli oħra relatati mal-enerġija nukleari ppjanati fil-Polonja, li attwalment jinsabu f'diversi stadji ta' implimentazzjoni.

Il-Litwanja ffirmat is-CSC fit-30 ta' Settembru 1997, qabel l-adeżjoni tagħha mal-UE. Il-Litwanja esprimiet interess li tissieħeb fis-CSC u talbet li tkun awtorizzata tagħmel dan, wara d-diskussjoni li saret fil-Grupp ta' Ħidma dwar Materji ta' Dritt Ċivili (Kwistjonijiet Ġenerali) fit-13 ta' Novembru 2025.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat**

L-inizjattiva hija konsistenti ma' Deċiżjonijiet tal-Kunsill preċedenti diġà adottati fil-qasam tar-responsabbiltà ċivili għall-ħsara nukleari mmirati biex jawtorizzaw lill-Istati Membri jirratifikaw il-Konvenzjoni ta' Pariġi u l-Konvenzjoni ta' Vjenna jew jaderixxu magħhom, minħabba l-kompetenza esterna esklużiva tal-UE dwar xi dispożizzjonijiet tal-ftehimiet internazzjonali.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/294/KE tat-8 ta' Marzu 2004[3] awtorizzat lill-Istati Membri li huma Parti għall-Konvenzjoni ta' Pariġi biex jirratifikaw il-Protokoll li jemenda dik il-Konvenzjoni jew biex jaderixxu magħha. Id-Deċiżjoni ġiet adottata mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni tal-Awstrija, tal-Lussemburgu u tal-Irlanda li ma kinux Parti għall-Konvenzjoni ta' Pariġi.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/727/KE tat-8 ta' Novembru 2007 awtorizzat lis-Slovenja biex tirratifika l-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi, minħabba li s-Slovenja kienet

[3] 2004/294/KE: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Marzu 2004 li tawtorizza l-Istati Membri li huma partijiet kontraenti tal-Konvenzjoni ta' Pariġi tat-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-Responsabbiltà ta' Terzi Persuni fil-Qasam tal-Enerġija Nukleari biex jirratifikaw, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Protokoll li jemenda dik il-Konvenzjoni, jew biex jaderixxu miegħu, ĠU L 97, 1.4.2004, p. 53

għadha mhix Stat Membru tal-Komunità Ewropea fiż-żmien tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-2004[4].

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/434/UE tal-15 ta' Lulju 2013 awtorizzat lil ċerti Stati Membri, Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Vjenna, biex jirratifikaw, jew jaderixxu mal-Protokoll tal-1997 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Vjenna[5].

Din id-Deċiżjoni tal-Kunsill kienet indirizzata biss lil dawk l-Istati Membri li kienu diġà Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni ta' Vjenna fiż-żmien tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni. Id-Deċiżjoni ġiet adottata mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni tal-Awstrija, ta' Ċipru, tal-Lussemburgu, tal-Irlanda u ta' Malta.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill hija konsistenti mal-politika ġenerali tal-UE li tieħu azzjoni biex tiżgura li l-kompetenza esterna esklużiva tal-UE tiġi rrispettata fil-qafas internazzjonali. Din l-inizjattiva qed issegwi diversi Deċiżjonijiet oħra tal-Kunsill rigward oqsma ta' politika differenti mir-responsabbiltà għall-ħsara nukleari, fejn kien meħtieġ li l-Istati Membri jiġu awtorizzati jirratifikaw il-Konvenzjonijiet jew jaderixxu magħhom, inkluż id-dispożizzjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza esterna esklużiva tal-UE.

Dawn il-Konvenzjonijiet jistgħu jirrigwardaw pereżempju r-responsabbiltà għat-tniġġis tal-baħar bħall-Konvenzjoni Internazzjonali tal-2001 dwar ir-Responsabbiltà Ċivili għall-Ħsara mit-Tniġġis taż-Żejt tal-Bunker (il-Konvenzjoni dwar il-Bunkers) jew il-Konvenzjoni Internazzjonali tal-1996 fuq ir-Responsabbiltà u l-Kumpens għal Dannu Kkawżat mill-Ġarr bil-Baħar ta' Sustanzi Noċivi u Potenzjalment Perikolużi (il-Konvenzjoni HNS). L-Istati Membri kienu awtorizzati jirratifikaw dawn il-Konvenzjonijiet jew jaderixxu magħhom permezz ta' Deċiżjonijiet tal-Kunsill rigward il-Konvenzjoni dwar il-Bunkers[6] jew il-Konvenzjoni HNS[7] minħabba li d-dispożizzjonijiet dwar il-ġuriżdizzjoni, ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tas-sentenzi tal-Konvenzjonijiet imsemmija affettwaw ir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001 dwar ġuriżdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ir-Regolament Brussell I).

Fl-2017 ġiet adottata Deċiżjoni oħra tal-Kunsill li tawtorizza lill-Istati Membri jirratifikaw il-Protokoll tal-2010 tal-Konvenzjoni HNS jew jaderixxu miegħu, fir-rigward tal-aspetti relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili[8]. F'dan il-każ, id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll

---

4 007/727/KE: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2007 li tawtorizza lir-Repubblika tas-Slovenja sabiex tirratifika, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tat-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-Responsabbiltà ta' Terzi Persuni fil-Qasam tal-Enerġija Nukleari, ĠU L 294, 13.11.2007, p. 23–24.

5 2013/434/UE: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2013 li tawtorizza lil ċerti Stati Membri jirratifikaw, jew jaċċedu għall-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Responsabbiltà Ċivili għad-Danni Nukleari tal-21 ta' Mejju 1963, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, u biex jagħmlu dikjarazzjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli interni rilevanti tal-liġi tal-Unjoni.

6 2002/762/KE: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Settembru 2002 li tawtorizza lill-Istati Membri, fl-interess tal-Komunità, li jiffirmaw, jirratifikaw jew formalment isiru parteċipi fil-Konvenzjoni Internazzjonali dwar ir-Responsabbiltà Ċivili għal Danni tat-Tniġġis minn Żejt tal-Bunker, 2001 (il-Konvenzjoni dwar il-Bunkers), ĠU L 256, 25.9.2002, p. 7–8.

7 2002/971/KE: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Novembru 2002 li tawtorizza lill-Istati Membri, fl-interess tal-Komunità, li jirratifikaw jew li jaderixxu mal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar ir-Responsabbiltà u l-Kumpens għall-Ħsara b'Konnessjoni mat-Trasportazzjoni bil-Baħar ta' Sustanzi Perikolużi u ta' Ħsara, 1996 (il-Konvenzjoni HNS), ĠU L 337, 13.12.2002, p. 55–56.

8 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/770 tal-25 ta' April 2017 dwar ir-ratifika u l-adeżjoni mill-Istati Membri, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, mal-Protokoll tal-2010 għall-Konvenzjoni Internazzjonali fuq ir-Responsabbiltà u l-Kumpens għal Dannu Kkawżat mill-Ġarr bil-Baħar ta' Sustanzi Noċivi u

tal-2010 affettwaw ir-regoli dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, kif stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 (ir-Regolament Brussell Ia).

Dawn huma biss ftit eżempji relatati speċifikament mal-Konvenzjonijiet li jittrattaw ir-responsabbiltà u l-kumpens għall-ħsara, iżda huwa possibbli li jissemmew l-awtorizzazzjonijiet mogħtija lill-Istati Membri li jikkonċernaw setturi oħra bħat-trasport tal-merkanzija, bħall-Konvenzjoni ta' Budapest dwar il-Kuntratt tat-Trasport tal-Merkanzija permezz ta' Passaġġi fuq l-Ilma Interni (CMNI). F'dan il-każ, l-Awstrija, il-Belġju u l-Polonja kienu awtorizzati jirratifikaw il-Konvenzjoni ta' Budapest jew jaderixxu magħha, minħabba li dispożizzjoni dwar l-għażla tal-liġi mill-Partijiet għal kuntratt tat-trasport li jaqa' taħt il-Konvenzjoni affettwa r-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 593/2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I)[9].

Bħala konklużjoni, f'każijiet fejn id-dispożizzjonijiet fil-konvenzjonijiet internazzjonali jaffettwaw ir-regoli adottati mil-leġiżlazzjoni sekondarja tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili, ittieħdet azzjoni adegwata b'mod konsistenti biex jiġi żgurat li l-oqfsa interni u esterni jiġu kkoordinati kif xieraq u li l-acquis tal-UE jibqa' mhux affettwat, f'konformità mat-Trattati u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi legali**

Il-bażi legali sostantiva ta' din il-proposta hija l-Artikolu 81(2) TFUE li jippermetti, fost l-oħrajn, l-adozzjoni ta' miżuri mmirati biex jiżguraw ir-rikonoxximent reċiproku u l-eżekuzzjoni bejn l-Istati Membri tas-sentenzi u l-kompatibbiltà tar-regoli applikabbli fl-Istati Membri li jikkonċernaw il-kunflitt tal-liġijiet u l-ġuriżdizzjoni.

Il-bażi legali sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(6) TFUE tiddependi primarjament fuq l-objettiv u l-kontenut tal-ftehim internazzjonali relatat. Madankollu, l-għan u l-kontenut ta' din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill huma limitati għad-dispożizzjonijiet tal-ftehim internazzjonali li jaqgħu taħt il-kompetenza esklużiva tal-UE, jiġifieri l-Artikolu XIII tas-CSC li jikkonċerna l-ġuriżdizzjoni u l-eżekuzzjoni u li jaffettwa l-leġiżlazzjoni sekondarja tal-Unjoni dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tas-sentenzi kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tat-12 ta' Diċembru 2012.

Għalhekk, il-bażi legali ta' din il-proposta hija l-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)(v) TFUE flimkien mal-Artikolu 81(2) TFUE. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata wara li jikseb l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew.

Ir-regoli dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi stipulati fl-Artikolu XIII tas-CSC ma għandhomx jieħdu preċedenza fuq ir-regoli rilevanti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 kif estiż għad-Danimarka bil-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali[10]. Għalhekk, kif kien il-każ bid-Deċiżjoni msemmija tal-Kunsill tal-15

Potenzjalment Perikolużi, fir-rigward tal-aspetti relatati mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili, ĠU L 115, 4.5.2017, p. 18–21.

9 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1878 tat-8 ta' Ottubru 2015 li tawtorizza lir-Renju tal-Belġju u lir-Repubblika tal-Polonja, rispettivament, biex jirratifikaw, u lir-Repubblika tal-Awstrija biex taderixxi mal-Konvenzjoni ta' Budapest dwar il-Kuntratt tat-Trasport ta' Merkanzija permezz ta' Passaġġi tal-Ilma Interni (CMNI), ĠU L 276, 21.10.2015, p. 1–2.

10 ĠU L 299, 16.11.2005, p. 62. Ir-Regolament Nru 1215/2012 japplika fid-Danimarka skont il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-ġuriżdizzjoni, ir-rikonoxximent u l-

ta' Diċembru 2013 rigward il-Protokoll li jemenda l-Konvenzjoni ta' Vjenna, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jagħmlu dikjarazzjoni rigward l-applikazzjoni tad-dritt tal-UE.

L-Irlanda hija marbuta bir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni) u għalhekk qed tieħu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Mhux Applikabbli

- **Proporzjonalità**

Din il-proposta hija mfassla fuq il-mudell tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill diġà adottati dwar l-istess suġġett u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-objettiv li jiġi żgurat ir-rispett tal-kompetenza esterna esklużiva tal-UE dwar xi dispożizzjonijiet tas-CSC u li l-Polonja u l-Litwanja jiġu awtorizzati jissieħbu fis-CSC u fl-Emenda tagħha.

- **Għażla tal-istrument**

Peress li s-suġġett jikkonċerna konvenzjoni internazzjonali, ma hemm l-ebda għażla oħra ħlief l-adozzjoni ta' Deċiżjoni tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)(v) TFUE li tawtorizza lill-Polonja u lil-Litwanja jsiru Partijiet għas-CSC. Ma hemm l-ebda strument legali ieħor li jista' jintuża biex jintlaħaq l-objettiv ta' din il-proposta.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux Applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Kien hemm konsultazzjonijiet intensivi mal-Ministeru Pollakk għall-Enerġija sabiex jiġi żgurat li l-awtorizzazzjoni biex il-pajjiż jissieħeb fis-CSC tirrispetta l-iskeda ta' żmien stabbilita fil-Programm tal-Enerġija Nukleari Pollakk tal-2020.

Ġie kkonsultat ukoll il-Ministeru għall-Enerġija fil-Litwanja.

Barra minn hekk, il-Workshop tal-IAEA dwar ir-Responsabbiltà Nukleari Ċivili, li sar mill-21 sal-24 ta' Ottubru 2025 f'Vilnius, il-Litwanja, kien l-okkażjoni biex jiġu eżaminati l-benefiċċji tas-CSC fl-istabbiliment ta' reġim globali ta' responsabbiltà nukleari. Il-Kummissjoni ħadet sehem attiv fil-workshop, bil-ħsieb ukoll li tispjega din l-inizjattiva lill-Istati li diġà huma Parti għas-CSC u lill-Partijiet Kontraenti prospettivi.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Il-Kummissjoni bbażat fuq il-ħidma estensiva mwettqa mill-IAEA, b'mod partikolari l-Pjan ta' Azzjoni tagħha biex tistabbilixxi reġim globali ta' responsabbiltà nukleari li jindirizza t-

eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali. L-emendi leġiżlattivi neċessarji fid-Danimarka daħlu fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2013.

tħassib tal-Istati kollha li jistgħu jiġu affettwati minn inċident nukleari. F'dan il-kuntest, ta' interess partikolari hija l-attività tal-Grupp ta' Esperti Internazzjonali dwar ir-Responsabbiltà Nukleari (INLEX) li enfasizza li s-CSC tipprovdi mekkaniżmu biex jinkisbu relazzjonijiet soġġetti għat-trattati ma' kemm jista' jkun Stati skont kemm ikun prattiku, bl-għan ta' parteċipazzjoni universali fir-reġim globali ta' responsabbiltà nukleari.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Fir-rigward tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill relatati ma' Konvenzjonijiet oħra dwar ir-responsabbiltà nukleari, ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt tal-adeżjoni tal-Polonja u tal-Litwanja mas-CSC.

Madankollu, mill-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati u mill-għarfien espert miġbur irriżulta b'mod ċar li s-CSC tirrappreżenta l-qafas legali li joffri salvagwardji aħjar fir-rigward tal-ftehimiet internazzjonali eżistenti li jikkonċernaw ir-responsabbiltà għall-ħsara nukleari.

Tabilħaqq, id-diżastru ta' Fukushima fl-2011 żvela lakuni sinifikanti fit-tħejjija finanzjarja, peress li l-kostijiet tal-kumpens qabżu bil-kbir ir-riżorsi disponibbli skont ir-reġim domestiku tar-responsabbiltà tal-Ġappun. Dan l-inċident enfasizza l-ħtieġa ta' konvenzjonijiet internazzjonali li jistabbilixxu rekwiżiti finanzjarji u mekkaniżmi iktar robusti biex jiġu indirizzati l-aċċidenti katastrofiċi.

Is-CSC tfittex li twieġeb għal din l-isfida billi tippromwovi iktar kumpens, inkluż fond internazzjonali biex jissupplimenta l-ammont ta' kumpens disponibbli għall-ħsara nukleari. Din ġiet żviluppata bħala umbrella għall-konvenzjonijiet internazzjonali l-oħra dwar ir-responsabbiltà u biex tipprovdi l-bażi għal reġim globali ta' responsabbiltà nukleari li jista' jattira adeżjoni wiesgħa minn pajjiżi b'impjanti tal-enerġija nukleari u oħrajn mingħajrhom. Dokumentazzjoni abbundanti dwar il-benefiċċji tar-reġim tas-CSC tinsab fuq il-paġna ddedikata tal-IAEA[11].

L-adeżjoni tal-Polonja u r-ratifika mil-Litwanja se jżidu l-għadd ta' Stati tas-CSC u b'hekk se jikkontribwixxu għall-għan li jintlaħaq reġim globali ta' responsabbiltà nukleari.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux Applikabbli

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux Applikabbli

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni baġitarja.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux Applikabbli

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Mhux Applikabbli

[11] https://www.iaea.org/topics/nuclear-liability-conventions/convention-supplementary-compensation-nuclear-damage

2026/0199 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza lir-Repubblika tal-Litwanja u lir-Repubblika tal-Polonja jsiru Partijiet għall-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari u l-emenda tagħha fl-interess tal-Unjoni Ewropea u biex jagħmlu dikjarazzjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli interni rilevanti tad-dritt tal-Unjoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(2), flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)(v), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew[1],

Billi:

(1) Il-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari (CSC) ġiet adottata fit-12 ta' Settembru 1997 u daħlet fis-seħħ fil-15 ta' April 2015.

(2) Is-CSC għandha l-għan li tistabbilixxi ammont minimu ta' kumpens nazzjonali u li żżid iktar l-ammont ta' kumpens permezz ta' fondi pubbliċi li jridu jsiru disponibbli mill-Partijiet Kontraenti jekk l-ammont nazzjonali ma jkunx biżżejjed biex jikkumpensa għall-ħsara kkawżata minn inċident nukleari. B'hekk iżżid iċ-ċertezza legali għall-investituri u għall-fornituri kif ukoll għall-vittmi potenzjali ta' inċidenti nukleari.

(3) Fit-13 ta' Jannar 2026, il-Partijiet Kontraenti għas-CSC adottaw b'konsensus Emenda li tneħħi r-rekwiżit għall-Istati mingħajr reatturi nukleari li jikkontribwixxu b'fondi pubbliċi għas-CSC. Dik l-Emenda se tidħol fis-seħħ meta l-Partijiet Kontraenti kollha għas-CSC ikunu ddepożitaw l-istrumenti ta' ratifika tagħhom.

(4) Is-CSC hija miftuħa mhux biss għal Stati li huma Parti għall-konvenzjonijiet l-oħra għall-ħsara nukleari, bħall-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Responsabbiltà Ċivili għad-Danni Nukleari tal-21 ta' Mejju 1963, jew il-Konvenzjoni ta' Pariġi dwar ir-Responsabbiltà tal-Partijiet Terzi fil-Qasam tal-Enerġija Nukleari tad-29 ta' Lulju 1960 (inkluż kwalunkwe emenda ta' waħda jew oħra), iżda wkoll għal Stati oħra, dment li l-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom tkun konsistenti mar-regoli uniformi dwar ir-responsabbiltà ċivili stabbiliti fl-Anness tas-CSC.

(5) L-Unjoni għandha kompetenza esklużiva fir-rigward tal-Artikolu XIII tas-CSC sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jaffettwaw il-leġiżlazzjoni sekondarja tal-Unjoni dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew

[1] L-approvazzjoni ppubblikata fil-ĠU L [...], [...], ELI: [...]

u tal-Kunsill[2]. L-Istati Membri jżommu l-kompetenza tagħhom għall-materji koperti mis-CSC li ma jaffettwawx id-dritt tal-Unjoni.

(6) Għalhekk, l-Istati Membri li jixtiequ jsiru Partijiet għas-CSC jenħtieġ li jkunu awtorizzati jiffirmawh, jirratifikawh jew jaderixxu miegħu fl-interess tal-Unjoni.

(7) Iċ-Ċekja, il-Litwanja u r-Rumanija ffirmaw is-CSC, u r-Rumanija rratifikatha wkoll, qabel l-adeżjoni tagħhom mal-Unjoni. L-Italja ffirmatha fl-1998.

(8) Il-Polonja u l-Litwanja esprimew ix-xewqa li jiġu awtorizzati jsiru Partijiet għas-CSC u għall-Emenda tagħha.

(9) Ir-regoli dwar ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni tas-sentenzi stipulati fl-Artikolu XIII tas-CSC jenħtieġ li ma jiħdux preċedenza fuq ir-regoli li jirregolaw il-proċedura għar-rikonoxximent u għall-eżekuzzjoni ta' sentenzi stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 1215/2012.

(10) Għalhekk, l-Istati Membri li huma awtorizzati jsiru Partijiet għas-CSC jenħtieġ li jagħmlu d-dikjarazzjoni prevista f'din id-Deċiżjoni bl-għan li jiżguraw l-applikazzjoni tar-regoli rilevanti tal-Unjoni.

(11) L-Irlanda hija marbuta bir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 u għaldaqstant qiegħda tieħu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

(12) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-Repubblika tal-Litwanja u r-Repubblika tal-Polonja huma b'dan awtorizzati li jsiru Partijiet għall-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari u għall-Emenda tagħha fl-interess tal-Unjoni, soġġett għall-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2 ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Meta jsiru Parti għall-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari, ir-Repubblika tal-Litwanja u r-Repubblika tal-Polonja għandhom jagħmlu d-dikjarazzjoni li ġejja: "Sentenzi dwar materji koperti mill-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari tat-12 ta' Settembru 1997, meta mogħtija minn Qorti ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu rikonoxxuti u eżegwiti fi [*isem l-Istat Membru li jagħmel id-dikjarazzjoni*] f'konformità mar-regoli rilevanti tal-Unjoni Ewropea dwar is-suġġett".

---

2 Ir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġuriżdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni) (ĠU L 351, 20.12.2012, p. 1, http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj).

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Litwanja u lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President
[...]

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA U DIĠITALI LEĠIŻLATTIVA

1. **QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA**

1.1. **Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva**

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza lir-Repubblika tal-Litwanja u lir-Repubblika tal-Polonja jsiru Partijiet għall-Konvenzjoni dwar Kumpens Supplimentari għall-Ħsara Nukleari (CSC) u l-emenda tagħha fl-interess tal-Unjoni Ewropea u biex jagħmlu dikjarazzjoni dwar l-applikazzjoni tar-regoli interni rilevanti tad-dritt tal-Unjoni.

1.2. **Qasam/Oqsma ta' politika kkonċernat(i)**

Ġustizzja (kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili).

1.3. **Objettiv(i)**

1.3.1. *Objettiv(i) ġenerali*

Din il-proposta għandha l-objettiv li tawtorizza lill-Polonja u lil-Litwanja jissieħbu fis-CSC filwaqt li tiġi rrispettata l-kompetenza esterna esklużiva tal-UE dwar xi dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni.

1.3.2. *Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi*

Il-Polonja u l-Litwanja se jkunu jistgħu jsiru Partijiet għas-CSC mingħajr ma jiksru d-dritt tal-UE.

1.3.3. *Riżultat(i) u impatt mistennija*

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva jenħtieġ li jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

Il-Polonja u l-Litwanja se jkunu jistgħu jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jsiru Partijiet għas-CSC.

1.3.4. *Indikaturi tal-prestazzjoni*

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-kisbiet.

M/A

1.4. **Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma':**

☑ **azzjoni ġdida**

☐ **azzjoni ġdida b'segwitu għal proġett pilota/azzjoni preparatorja** [1]

☐ **l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ **fużjoni jew ridirezzjonar ta' azzjoni waħda jew aktar lejn azzjoni oħra/ġdida**

1.5. **Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva**

1.5.1. *Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għat-tnedija tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva*

M/A

---

[1] Kif imsemmi fl-Artikolu 58(2), il-punt (a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

1.5.2. *Valur miżjud tal-involviment tal-UE (dan jista' jirriżulta minn fatturi differenti, pereż. gwadanji mill-koordinazzjoni, ċertezza legali, aktar effettività jew komplementarjetajiet). Għall-finijiet ta' din it-taqsima, "valur miżjud tal-involviment tal-UE" huwa l-valur li jirriżulta mill-azzjoni tal-UE, li huwa addizzjonali għall-valur illi kieku kien jinħoloq mill-Istati Membri waħedhom.*

Raġunijiet għall-azzjoni fil-livell tal-UE (*ex ante*)

L-awtorizzazzjoni lill-Istati Membri tal-UE tikkonforma ma' inizjattivi preċedenti tal-istess tip b'segwitu għall-Opinjoni 1/03 ta' Lugano tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Din taqa' fil-kompetenza esterna esklużiva tal-UE skont l-Artikolu 3(2) TFUE. L-awtorizzazzjoni tista' tingħata biss mill-Kunsill fuq proposta mill-Kummissjoni u b'hekk hija kompetenza esklużiva min-natura tagħha, li mhijiex soġġetta għall-prinċipju tas-sussidjarjetà.

Valur miżjud tal-UE mistenni li jiġi ġġenerat (*ex post*)

Ir-rispett tat-Trattati tal-UE, tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u ta' preċedenti fl-istess suġġett huwa żgurat.

1.5.3. *Tagħlimiet meħuda minn esperjenzi simili fl-imgħoddi*

Hemm diversi preċedenti ta' dan it-tip ta' awtorizzazzjoni fil-materja tar-responsabbiltà għall-ħsara nukleari. Din il-proposta ssegwi l-istess mudell.

1.5.4. *Kompatibbiltà mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħra*

Din il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni baġitarja

1.5.5. *Valutazzjoni tal-għażliet differenti ta' finanzjament disponibbli, inkluż l-ambitu għar-riallokazzjoni*

M/A

1.6. **Durata tal-proposta/tal-inizjattiva u tal-impatt finanzjarju tagħha**

☐ **durata limitata**

☐ fis-seħħ minn [JJ.XX]SSSS sa [JJ.XX]SSSS

☐ impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS għall-approprjazzjonijiet ta' impenn u minn SSSS sa SSSS għall-approprjazzjonijiet ta' pagament.

☐ **durata mhux limitata**

Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija minn SSSS sa SSSS,

segwita minn operazzjoni fuq skala sħiħa.

1.7. **Metodu/i ta' implimentazzjoni tal-baġit ippjanat(i)**(2)

☐ **Ġestjoni diretta** mill-Kummissjoni

☐ mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;

☐ mill-aġenziji eżekuttivi

(2) Id-dettalji tal-metodi ta' implimentazzjoni tal-baġit u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit BUDGpedia: https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx.

☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni indiretta** billi jiġu fdati kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit:

- ☐ lill-pajjiżi terzi jew lill-korpi nnominati minnhom;
- ☐ lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
- ☐ lill-Bank Ewropew tal-Investiment u lill-Fond Ewropew tal-Investiment;
- ☐ lill-korpi msemmija fl-Artikoli 70 u 71 tar-Regolament Finanzjarju;
- ☐ lill-korpi tad-dritt pubbliku;
- ☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat b'missjoni ta' servizz pubbliku sakemm dawn ikollhom garanziji finanzjarji adegwati;
- ☐ lill-korpi rregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' sħubija pubblika-privata u li jkollhom garanziji finanzjarji adegwati;
- ☐ lill-korpi jew lill-persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u identifikati fl-att bażiku rilevanti
- ☐ lill-korpi stabbiliti fi Stat Membru, irregolati mid-dritt privat ta' Stat Membru jew mid-dritt tal-Unjoni u eliġibbli biex jiġu fdati, f'konformità mar-regoli speċifiċi għas-settur, bl-implimentazzjoni ta' fondi tal-Unjoni jew ta' garanziji baġitarji, sa fejn tali korpi jkunu kkontrollati minn korpi tad-dritt pubbliku jew minn korpi rregolati mid-dritt privat b'missjoni ta' servizz pubbliku, u jkunu pprovduti b'garanziji finanzjarji adegwati fil-forma ta' responsabbiltà *in solidum* mill-korpi kontrollanti jew b'garanziji finanzjarji ekwivalenti, li jistgħu, għal kull azzjoni, ikunu limitati għall-ammont massimu tal-appoġġ tal-Unjoni.

Kummenti

M/A

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rapportar

M/A

2.2. Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. *Ġustifikazzjoni tal-metodu/i tal-implimentazzjoni tal-baġit, tal-mekkaniżmu/i għall-implimentazzjoni tal-finanzjament, tal-modalitajiet ta' pagament u tal-istrateġija ta' kontroll proposta*

[...]

2.2.2. *Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom*

[...]

2.2.3. *Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli (proporzjon bejn il-kostijiet tal-kontroll u l-valur tal-fondi relatati ġestiti) u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' errur (mal-ħlas u fl-għeluq)*

[...]

2.3. **Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet**

[...]

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

Linji baġitarji eżistenti

<u>Skont l-ordni</u> tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./Mhux diff.[3]	mill-pajjiżi tal-EFTA[4]	minn pajjiżi kandidati u minn kandidati potenzjali[5]	minn pajjiżi terzi oħra	dħul assenjat ieħor
	[XX.YY.YY.YY]	Diff./Mhux diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.YY.YY]	Diff./Mhux diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.YY.YY]	Diff./Mhux diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

Linji baġitarji ġodda mitluba

<u>Skont l-ordni</u> tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

(3) Diff. = Approprjazzjonijiet differenzjati / Mhux diff. = Approprjazzjonijiet mhux differenzjati.
(4) EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles.
(5) Pajjiżi kandidati u, meta jkun applikabbli, kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./mhux diff.	mill-pajjiżi tal-EFTA	minn pajjiżi kandidati u minn kandidati potenzjali	minn pajjiżi terzi oħra	dħul assenjat ieħor
	[XX.YY.YY.YY]	Diff./Mhux diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.YY.YY]	Diff./Mhux diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE
	[XX.YY.YY.YY]	Diff./Mhux diff.	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta fuq l-approprjazzjonijiet

3.2.1. *Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operazzjonali*

☐ Il-proposta/L-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet operazzjonali

☐ Il-proposta/L-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

3.2.1.1. *Approprjazzjonijiet mill-baġit ivvutat*

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru					
DĠ: <.......>		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**

Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi [(6)]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**

(6) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

Approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta’ programmi speċifiċi [7]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA<....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		Numru					
DĠ: <.......>			Sena	Sena	Sena	Sena	**TOTAL QFP**

(7) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta’ appoġġ għall-implimentazzjoni ta’ programmi u/jew ta’ azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji “BA”), riċerka indiretta u riċerka diretta.

			2024	2025	2026	2027	2021-2027
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi [8]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b +3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**

(8) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi [9]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b +3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA<....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**

(9) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali (l-intestaturi operazzjonali kollha)	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi (l-intestaturi operazzjonali kollha)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet Skont l-Intestaturi 1 sa 6 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta’ referenza)	Impenji	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		**7**		“Nefqa amministrattiva”[10]			
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Riżorsi umani			0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa amministrattiva oħra			0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL TAD-DĠ <.......>	Approprjazzjonijiet		**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**

(10) Sabiex jiġu ddeterminati l-approprjazzjonijiet meħtieġa għandhom jintużaw iċ-ċifri relatati mal-kostijiet medji annwali, disponibbli fuq il-paġna web rilevanti tal-BUDGpedia.

Riżorsi umani		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa amministrattiva oħra		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL TAD-DĠ <.......>	Approprjazzjonijiet	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	0,000
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total tal-impenji = Total tal-pagamenti)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	0,000

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.1.2. *Approprjazzjonijiet minn dħul assenjat estern*

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Numru				
DĠ: <.......>	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Approprjazzjonijiet operazzjonali					

Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi [11]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamen	(2a)					**0,000**

(11) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

	ti						
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta’ programmi speċifiċi [12]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

(12) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta’ appoġġ għall-implimentazzjoni ta’ programmi u/jew ta’ azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji “BA”), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA<....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali		Numru					
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi [13]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**

(13) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta' appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
DĠ: <.......>			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Approprjazzjonijiet operazzjonali							
Linja baġitarja	Impenji	(1a)					**0,000**
	Pagamenti	(2a)					**0,000**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)					**0,000**
	Pagamenti	(2b)					**0,000**
Approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta’ programmi speċifiċi[14]							
Linja baġitarja		(3)					**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ <.......>	Impenji	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamen	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

(14) Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa ta’ appoġġ għall-implimentazzjoni ta’ programmi u/jew ta’ azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji “BA”), riċerka indiretta u riċerka diretta.

	ti						
			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA<....> tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	0,000
	Pagamenti	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	0,000
			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali (l-intestaturi operazzjonali kollha)	Impenji	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Pagamenti	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi (l-intestaturi		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

operazzjonali kollha)							
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-Intestaturi 1 sa 6 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	**7**	"Nefqa amministrattiva"[15]

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

DĠ: <.......>		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Riżorsi umani		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa amministrattiva oħra		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL TAD-DĠ <.......>	Approprjazzjonijiet	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
DĠ: <.......>		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
Riżorsi umani		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

(15) Sabiex jiġu ddeterminati l-approprjazzjonijiet meħtieġa għandhom jintużaw iċ-ċifri relatati mal-kostijiet medji annwali, disponibbli fuq il-paġna web rilevanti tal-BUDGpedia.

Nefqa amministrattiva oħra			0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
TOTAL TAD-DĠ <.......>	Approprjazzjonijiet		**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali		(Total tal-impenji = Total tal-pagamenti)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Pagamenti	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.2. *Output stmat iffinanzjat mill-approprjazzjonijiet operazzjonali (din it-taqsima ma għandhiex timtela mill-aġenziji deċentralizzati)*

Approprjazzjonijiet ta' impenn f'miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Indika l-objettivi			Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara t-Taqsima 1.6)	**TOTAL**
	OUTPUTS							

u l-outputs ⇓	Tip[16]	Kost medju	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Total Nru	Total Kost
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 1[17]: [...]																		
- Output																		
- Output																		
- Output																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 1																		
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 2 ...																		
- Outp																		

(16) L-outputs huma l-prodotti u s-servizzi li jridu jiġu pprovduti (eż.: għadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-għadd ta' kilometri ta' toroq mibnija, eċċ.).
(17) Kif deskritt fil-punt 1.4.2. "Objettiv(i) speċifiku/speċifiċi..."

ut																		
Subtotal tal-objettiv speċifiku Nru 2																		
TOTALI																		

3.2.3. *Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet amministrattivi*

☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva

☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taħt:

3.2.3.1. *Approprjazzjonijiet mill-baġit ivvutat*

APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa amministrattiva oħra	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal tal-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Barra mill-INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

TOTAL	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.2. *Approprjazzjonijiet minn dħul assenjat estern*

DĦUL ASSENJAT ESTERN	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa amministrattiva oħra	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal tal-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Barra mill-INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
TOTAL	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.3.3. *Total tal-approprjazzjonijiet*

TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI +	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**

DĦUL ASSENJAT ESTERN					
INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa amministrattiva oħra	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal tal-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Barra mill-INTESTATURA 7					
Riżorsi umani	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
TOTAL	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

L-approprjazzjonijiet meħtieġa għar-riżorsi umani u għal nefqa oħra ta' natura amministrattiva se jiġu koperti mill-approprjazzjonijiet tad-DĠ diġà assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew diġà riallokati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ ta' ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

3.2.4. *Rekwiżiti stmati ta' riżorsi umani*

☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' riżorsi umani

☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt

3.2.4.1. *Iffinanzjati mill-baġit ivvutat*

L-istima għandha tiġi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time (FTEs, Full-Time Equivalent)[18]

<table>
<tr><th colspan="2">APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI</th><th>Sena
2024</th><th>Sena
2025</th><th>Sena
2026</th><th>Sena
2027</th></tr>
<tr><td colspan="6">Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u persunal temporanju)</td></tr>
<tr><td colspan="2">20 01 02 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">20 01 02 03 (Delegazzjonijiet tal-UE)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">01 01 01 01 (Riċerka indiretta)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">01 01 01 11 (Riċerka diretta)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">Linji baġitarji oħra (speċifika)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="6">Persunal estern (f'FTEs)</td></tr>
<tr><td colspan="2">20 02 01 (AC, END mill-"pakkett globali")</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">20 02 03 (AC, AL, END u JPD fid-Delegazzjonijiet tal-UE)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Linja ta' appoġġ amministrattiv [XX.01.YY.YY]</td><td>- fil-Kwartieri Ġenerali</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td>- fid-Delegazzjonijiet tal-UE</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">01 01 01 02 (AC, END - Riċerka indiretta)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
<tr><td colspan="2">01 01 01 12 (AC, END - Riċerka diretta)</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr>
</table>

(18) Speċifika taħt it-tabella, kemm mill-FTEs fl-għadd indikat huma diġà assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew jistgħu jiġu riallokati fid-DĠ tiegħek, u x'inhuma l-ħtiġijiet netti tiegħek.

Linji baġitarji oħra (speċifika) - Intestatura 7	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Barra mill-Intestatura 7	0	0	0	0
TOTAL	**0**	**0**	**0**	**0**

3.2.4.2. *Iffinanzjati minn dħul assenjat estern*

DĦUL ASSENJAT ESTERN		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**
Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u persunal temporanju)					
20 01 02 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)		0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Riċerka indiretta)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Riċerka diretta)		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika)		0	0	0	0
Persunal estern (f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time)					
20 02 01 (AC, END mill-pakkett globali)		0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END u JPD fid-Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
Linja ta' appoġġ amministrattiv [XX.01.YY.YY]	- fil-Kwartieri Ġenerali	0	0	0	0
	- fid-Delegazzjonijiet tal-UE	0	0	0	0

01 01 01 02 (AC, END - Riċerka indiretta)	0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END - Riċerka diretta)	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Intestatura 7	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Barra mill-Intestatura 7	0	0	0	0
TOTAL	**0**	**0**	**0**	**0**

3.2.4.3. *Rekwiżiti totali ta' riżorsi umani*

TOTAL APPROPRJAZZJONIJIET IVVUTATI + DĦUL ASSENJAT ESTERN	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**
Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u persunal temporanju)				
20 01 02 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	0	0	0	0
20 01 02 03 (Delegazzjonijiet tal-UE)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Riċerka indiretta)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Riċerka diretta)	0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika)	0	0	0	0
Persunal estern (f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time)				
20 02 01 (AC, END mill-pakkett globali)	0	0	0	0

20 02 03 (AC, AL, END u JPD fid-Delegazzjonijiet tal-UE)		0	0	0	0
Linja ta' appoġġ amministrattiv [XX.01.YY.YY]	- fil-Kwartieri Ġenerali	0	0	0	0
	- fid-Delegazzjonijiet tal-UE	0	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END - Riċerka indiretta)		0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END - Riċerka diretta)		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Intestatura 7		0	0	0	0
Linji baġitarji oħra (speċifika) - Barra mill-Intestatura 7		0	0	0	0
TOTAL		**0**	**0**	**0**	**0**

Il-persunal meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-proposta (f'FTEs):

	Għandu jiġi kopert mill-persunal attwali disponibbli fis-servizzi tal-Kummissjoni	**Persunal addizzjonali eċċezzjonali ***		
		Għandu jiġi ffinanzjat skont l-Intestatura 7 jew skont ir-Riċerka	**Għandu jiġi ffinanzjat mil-linja BA**	**Għandu jiġi ffinanzjat mit-tariffi**
Pożizzjonijiet fit-tabella tal-			M/A	

MT MT

persunal				
Persunal estern (CA, SNEs, INT)				

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu minn:

Uffiċjali u persunal temporanju	
Persunal estern	

3.2.5. **Ħarsa ġenerali lejn l-impatt stmat fuq l-investimenti relatati mat-teknoloġija diġitali**

Obbligatorju: fit-tabella ta' hawn taħt għandha tiġi inkluża l-aħjar stima tal-investimenti relatati mat-teknoloġija diġitali li jirriżultaw mill-proposta/mill-inizjattiva.

B'mod eċċezzjonali, meta jkun meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva, l-approprjazzjonijiet skont l-Intestatura 7 għandhom jiġu ppreżentati fil-linja ddeżinjata.

L-approprjazzjonijiet skont l-Intestaturi 1 sa 6 għandhom jiġu riflessi bħala "Nefqa tal-IT marbuta mal-politika fil-qafas ta' programmi operazzjonali". Din in-nefqa tirreferi għall-baġit operazzjonali li għandu jintuża għall-użu mill-ġdid/għax-xiri/għall-iżvilupp ta' pjattaformi/għodod tal-IT relatati direttament mal-implimentazzjoni tal-inizjattiva u mal-investimenti assoċjati tagħhom (pereż. liċenzji, studji, ħżin ta' data eċċ.). L-informazzjoni pprovduta f'din it-tabella għandha tkun konsistenti mad-dettalji ppreżentati fit-Taqsima 4 "Dimensjonijiet diġitali".

TOTAL tal-approprjazzjonijiet diġitali u tal-IT	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	**TOTAL QFP 2021-2027**
INTESTATURA 7					
Nefqa tal-IT (korporattiva)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal tal-	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

INTESTATURA 7					
Barra mill-INTESTATURA 7					
Nefqa tal-IT marbuta mal-politika fil-qafas ta' programmi operazzjonali	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Subtotal barra mill-INTESTATURA 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
TOTAL	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.6. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

Il-proposta/L-inizjattiva:

☐ tista’ tiġi ffinanzjata kompletament permezz ta’ riallokazzjoni fl-intestatura rilevanti tal-qafas finanzjarju pluriennali (QFP).

☐ teħtieġ l-użu tal-marġni mhux allokat skont l-intestatura rilevanti tal-QFP u/jew l-użu tal-istrumenti speċjali definiti fir-Regolament dwar il-QFP.

☐ teħtieġ reviżjoni tal-QFP.

3.2.7. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

Il-proposta/L-inizjattiva:

☐ ma tipprevedix kofinanzjament minn partijiet terzi

☐ tipprevedi l-kofinanzjament minn partijiet terzi kif stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f'miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**	Total
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament					
TOTAL tal-approprjazzjonijiet kofinanzjati					

3.3. **Impatt stmat fuq id-dħul**

☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dħul.

☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:

- ☐ fuq ir-riżorsi proprji
- ☐ fuq dħul ieħor
- ☐ jekk jogħġbok indika, jekk id-dħul huwiex assenjat għal-linji tan-nefqa

miljuni ta' EUR (sa tliet pożizzjonijiet deċimali)

Linja baġitarja tad-dħul:	Approprjazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja kurrenti	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva[19]			
		Sena **2024**	Sena **2025**	Sena **2026**	Sena **2027**

(19) Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji doganali, l-imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 20 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Artikolu ………….					

Għal dħul assenjat, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

[...]

Rimarki oħra (eż. il-metodu/il-formula li ntużaw biex jiġi kkalkolat l-impatt fuq id-dħul jew kwalunkwe informazzjoni oħra).

[...]

4. DIMENSJONIJIET DIĠITALI

4.1. Rekwiżiti ta' rilevanza diġitali

If the policy initiative is assessed as having no requirement of digital relevance, provide an explanation as to why digital means are not used.

Il-proposta ma għandha l-ebda dimensjoni diġitali: hija awtorizzazzjoni sempliċi għal ċerti Stati Membri biex jissieħbu f'Konvenzjoni.

Otherwise, please list the requirements of digital relevance in the table below:

Referenza għar-rekwiżit	**Deskrizzjoni tar-rekwiżit**	**Attur(i) affettwat(i) jew ikkonċernat(i) mir-rekwiżit**	**Proċessi ta' Livell Għoli**	**Kategoriji**

4.2. Data

High-level description of the data in scope and any related standards/specifications

Tip ta' data	**Referenza għar-rekwiżit(i)**	**Standard u/jew speċifikazzjoni (jekk applikabbli)**
Tip ta' data #1		
Tip ta' data #2		

Allinjament mal-Istrateġija Ewropea għad-Data

Explain how the requirement(s) are aligned with the European Data Strategy

[...]

Allinjament mal-prinċipju ta' darba biss

Explain how the once-only principle has been considered and how the possibility to reuse existing data has been explored

[...]

Explain how newly created data is findable, accessible, interoperable and reusable, and meets high-quality standards

[...]

Flussi tad-data

Għal kull fluss ta' data, jekk jogħġbok imla t-tabella ta' hawn taħt:

Tip ta' data	**Referenza/i għar-rekwiżit(i)**	**Attur li jipprovdi d-data**	**Attur li jirċievi d-data**	**Skattatur għall-iskambju tad-data**	**Frekwenza (jekk applikabbli)**
Tip ta' data #1					
Tip ta' data # 2					

4.3. **Soluzzjonijiet diġitali**

For each digital solution, please provide the reference to the requirement(s) of digital relevance concerning it, a description of the digital solution's mandated functionality, the body that will be responsible for it, and other relevant aspects such as reusability and accessibility. Finally, explain whether the digital solution intends to make use of AI technologies.

Soluzzjoni diġitali	**Referenza/i għar-rekwiżit(i)**	**Funzjonalitajiet obbligatorji ewlenin**	**Korp responsabbli**	**Kif tiġi indirizzata l-aċċessibbiltà?**	**Kif jitqies l-użu mill-ġdid?**	**Użu tat-teknoloġiji tal-IA (jekk applikabbli)**
Soluzzjoni diġitali #1						
Soluzzjoni diġitali #2						

For each digital solution, explain how the digital solution complies with the requirements and obligations of the EU cybersecurity framework, and other applicable digital policies and legislative enactments (such as eIDAS, Single Digital Gateway, etc.).

Soluzzjoni diġitali #1

Politika diġitali u/jew settorjali (meta dawn ikunu applikabbli)	Spjegazzjoni dwar kif tallinja
Att dwar l-IA	
Qafas taċ-Ċibersigurtà tal-UE	
eIDAS	
Gateway Diġitali Unika u IMI	
Oħrajn	

Soluzzjoni diġitali #2

Politika diġitali u/jew settorjali (meta dawn ikunu applikabbli)	Spjegazzjoni dwar kif tallinja
Att dwar l-IA	
Qafas taċ-Ċibersigurtà tal-UE	
eIDAS	
Gateway Diġitali Unika u IMI	
Oħrajn	

4.4. Valutazzjoni tal-interoperabbiltà

Describe the digital public service(s) affected by the requirements

Servizz pubbliku diġitali jew kategorija	Deskrizzjoni	Referenza/i għar-rekwiżit(i)	Soluzzjoni(jiet) għal Ewropa Interoperabbli	Soluzzjoni(jiet) oħra ta' interoperabbiltà

ta' servizzi pubbliċi diġitali			**(MHUX APPLIKABBLI)**	
Servizz pubbliku diġitali #1				
Kategorija ta' servizzi pubbliċi diġitali skont il-COFOG[(20)] #1				

Assess the impact of the requirement(s) on cross-border interoperability

Servizz pubbliku diġitali #1

Valutazzjoni	**Miżura/i**	**Ostakli potenzjali li jifdal (jekk applikabbli)**
Allinjament ma' politiki diġitali u settorjali eżistenti. Jekk jogħġbok elenka l-politiki diġitali u settorjali applikabbli identifikati	Politika diġitali jew settorjali #1 Politika diġitali jew settorjali #2 Politika diġitali jew settorjali #3	Ostaklu #1 Ostaklu #2 *Ostaklu #3*
Miżuri organizzattivi għal forniment li jimxi ħarir ta' servizzi pubbliċi diġitali transfruntiera. Jekk jogħġbok elenka l-miżuri ta' governanza previsti	Miżura ta' governanza #1 Miżura ta' governanza #2 *Miżura ta' governanza #3*	Ostaklu #1 Ostaklu #2 *Ostaklu #3*
Miżuri meħuda biex jiġi żgurat fehim kondiviż tad-data. Jekk jogħġbok elenka dawn il-miżuri	Miżura #1 Miżura #2 *Miżura #3*	Ostaklu #1 Ostaklu #2 *Ostaklu #3*
Użu ta' speċifikazzjonijiet u standards	Miżura #1 Miżura #2 *Miżura #3*	Ostaklu #1 Ostaklu #2 *Ostaklu #3*

(20) https://op.europa.eu/en/web/eu-vocabularies/concept-scheme/-/resource?uri=http://data.europa.eu/7yx/cofog

tekniċi miftuħa maqbula b'mod komuni. Jekk jogħġbok elenka dawn il-miżuri		

4.5. **Miżuri li jappoġġaw l-implimentazzjoni diġitali**

Għal kull miżura li tappoġġa l-implimentazzjoni diġitali, imla t-tabella ta' hawn taħt

Deskrizzjoni tal-miżura	**Referenza/i għar-rekwiżit(i)**	**Rwol tal-Kummissjoni** (jekk applikabbli)	**Atturi li jridu jiġu involuti** (jekk applikabbli)	**Skeda ta' żmien mistennija**

				(jekk applikabbli)
Miżura #1				
Miżura #2				
Miżura #3				